



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**



8579/13

(OR. en)

PRESSE 154
PR CO 22

TLAČOVÁ SPRÁVA

3 236. zasadnutie Rady

Zahraničné veci

Luxemburg 22.-23. apríla 2013

predsedníčka **Catherine Ashtonová**
vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci
a bezpečnostnú politiku

T L A Č

Hlavné výsledky zasadnutia Rady

*Rada rokovala o najnovších udalostiach v **Sýrii**. Zmiernila tiež niektoré sankcie voči Sýrii vrátane ropného embarga, aby tak pomohla civilnému obyvateľstvu a podporila opozíciu v tejto krajine. EÚ zostáva aj naďalej najväčším darcom humanitárnej pomoci v sýrskej kríze.*

*Rada zhodnotila situáciu v **Mjanmarsku/Barme** a ocenila vývoj vedúci k demokracii, silnému parlamentu a slobode prejavu. Zablahoželala vláde Mjanmarska/Barmy k dosiahnutým úspechom, ale je si vedomá toho, že stále zostávajú značné výzvy, ktoré treba vyriešiť. Rada sa v reakcii na tieto zmeny rozhodla, že zruší všetky sankcie okrem zbrojného embarga, ktoré predĺžila o jeden rok.*

*Rada tiež preskúmala situáciu v **Mali** a opätovne zdôraznila svoje odhodlanie podporiť súčasné úsilie o odstránenie teroristickej hrozby v regióne Sahel a v Mali. Privítala záväzok Mali vykonať plán zmien a zorganizovať v júli slobodné, vierohodné a transparentné voľby. Rada bola tiež pripravená zvážiť ďalšiu podporu EÚ pre sektor spravodlivosti a v oblasti vnútornej bezpečnosti v Mali.*

*Ministri **obrany** sa v rámci zasadnutia Rady pre zahraničné veci stretli na svojom zasadnutí, ktoré sa koná každého pol roka. Rokovali o ohrození bezpečnosti v Mali a v širšom regióne Sahel a zhodnotili pokrok vojenských operácií EÚ, najmä výcvikovej misie EÚ v Mali. Pokračovali aj v prípravách na zasadnutie Európskej rady v decembri 2013, ktoré sa bude venovať obrane, najmä pokiaľ ide o bojové skupiny a obranný priemysel.*

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	5
------------------------	----------

PREROKOVANÉ BODY

ZAHRANIČNÉ VECI	7
Južné susedstvo	7
Východné partnerstvo	7
Mjanmarsko/Barma.....	7
Mali	9
BEZPEČNOSŤ A OBRANA	12
Operácie SBOP	12
Bojové skupiny	12
Osobitná skupina pre obranný priemysel.....	12

INÉ SCHVÁLENÉ BODY***ZAHRANIČNÉ VECI***

– Vzťahy s Alžírskom	13
– Guinea-Bissau – reštriktívne opatrenia	13
– Líbya – reštriktívne opatrenia	13
– Kórejská ľudovodemokratická republika	13
– Irak	13
– Usmernenia EÚ týkajúce sa trestu smrti.....	15
– Boj proti obchodovaniu s ručnými zbraňami.....	15

- ¹
- Ak vyhlásenia, závery alebo uznesenia formálne prijala Rada, je to uvedené v nadpise príslušného bodu a text je vložený do úvodzoviek.
 - Dokumenty, na ktoré sa odkazuje v texte, sú sprístupnené na internetovej stránke Rady (<http://www.consilium.europa.eu>).
 - Akty prijaté s vyhláseniami do zápisnice zo zasadnutia Rady, ktoré sa môžu zverejniť, sú označené hviezdíčkou; tieto vyhlásenia sú k dispozícii na internetovej stránke Rady alebo ich možno získať z tlačového úradu.

SPOLOČNÁ BEZPEČNOSTNÁ A OBRANNÁ POLITIKA

- Európska akadémia bezpečnosti a obrany 15

ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCA

- Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve so štátmi východnej a južnej Afriky 15

ÚČASTNÍCI

Vysoká predstaviteľka

Catherine ASHTON

vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci
a bezpečnostnú politiku

Belgicko:

Didier REYNDERS

podpredsa vlády a minister zahraničných vecí,
zahraničného obchodu a európskych záležitostí
minister obrany

Pieter DE CREM

Bulharsko:

Ivan NAJDENOV

Todor TAGAREV

námestník ministra zahraničných vecí
minister obrany

Česká republika:

Karel SCHWARZENBERG

Vlastimil PICEK

prvý podpredsa vlády a minister zahraničných vecí
minister obrany

Dánsko:

Villy SØVNDAL

Nick HÆKKERUP

minister zahraničných vecí
minister obrany

Nemecko:

Guido WESTERWELLE

Thomas de MAIZIÈRE

spolkový minister zahraničných vecí
spolkový minister obrany

Estónsko:

Urmas PAET

Harri TIIDO

minister zahraničných vecí
veľvyslanec, zástupca v Politickom a bezpečnostnom
výbore

Írsko:

Eamon GILMORE

Alan SHATTER

podpredsa vlády (Tánaiste) a minister zahraničných vecí
a obchodu
minister pre spravodlivosť a rovnosť, minister obrany

Grécko:

Dimitrios AVRAMOPOULOS

Panos PANAGIOTOPOULOS

minister zahraničných vecí
minister obrany

Španielsko:

Gonzalo DE BENITO SECADES

Pedro MORÉNES EULATE

štátny tajomník pre zahraničné veci
minister obrany

Francúzsko:

Thierry REPENTIN

Kader ARIF

minister pre európske záležitosti
minister pri ministrovi obrany poverený otázkami
vojnových veteránov

Taliansko:

Marta DASSÙ

Giampaolo DI PAOLA

štátna tajomníčka pre zahraničné veci
minister obrany

Cyprus:

Ioannis KASOULIDES

Photis PHOTIOU

minister zahraničných vecí
minister obrany

Lotyšsko:

Edgars RINKĒVIČS

Artis PABRIKS

minister zahraničných vecí
podpredsa vlády, minister obrany

Litva:

Linas A. LINKEVIČIUS

Juozas OLEKAS

minister zahraničných vecí
minister národnej obrany

Luxembursko:

Jean ASSELBORN

Jean-Marie HALSDORF

podpredsa vlády a minister zahraničných vecí
minister obrany

Maďarsko:

János MARTONYI
Csaba HENDE

minister zahraničných vecí
minister obrany

Malte:

George VELLA
Marlene BONNICI

minister zahraničných vecí
stála predstaviteľka

Holandsko:

Frans TIMMERMANS
Marjanne de KWAASTENIET

minister zahraničných vecí
veľvyslankyňa, zástupkyňa v Politickom a bezpečnostnom výbore

Rakúsko:

Reinhold LOPATKA
Alexander MARSCHIK

štátny tajomník pre zahraničné veci
veľvyslanec, zástupca v Politickom a bezpečnostnom výbore

Poľsko:

Radosław SIKORSKI
Robert KUPIECKI

minister zahraničných vecí
námestník ministra obrany

Portugalsko:

Miguel MORAIS LEITÃO

Graça MIRA GOMES

štátny tajomník pri ministrovi zahraničných vecí
zodpovedný za európske záležitosti
veľvyslankyňa, zástupkyňa v Politickom a bezpečnostnom výbore

Rumunsko:

Titus CORLĂȚEAN
Sebastien HULUBAN

minister zahraničných vecí
štátny tajomník pre obrannú politiku a plánovanie

Slovinsko:

Karl ERJAVEC
Roman JAKIČ

podpredseda vlády, minister zahraničných vecí
minister obrany

Slovensko:

Miroslav LAJČÁK

podpredseda vlády a minister zahraničných vecí

Fínsko:

Erkki TUOMIOJA
Carl HAGLUND

minister zahraničných vecí
minister obrany

Švédsko:

Carl BILDT
Karin ENESTRÖM

minister zahraničných vecí
ministerka obrany

Spojené kráľovstvo:

William HAGUE

Andrew MURRISON

prvý minister, minister zahraničných vecí a záležitostí
Britského spoločenstva národov
štátny tajomník pre medzinárodnú bezpečnostnú stratégiu

Komisia:

Kristalina GEORGIEVA
Günther OETTINGER
Štefan FÜLE
Antonio TAJANI

členka
člen
člen
podpredseda

Vláda prístupujúceho štátu bola zastúpená takto:

Chorvátsko:

Vesna PUSIC

Višnja TAFRA

podpredsedníčka vlády a ministerka zahraničných vecí
a európskych záležitostí
námestníčka ministra obrany

PREROKOVANÉ BODY**ZAHRANIČNÉ VECI****Južné susedstvo**

Rada diskutovala o vývoji v južnom susedstve EÚ, pričom sa pozornosť sústredila na Egypt, Libanon a Sýriu.

Vysoká predstaviteľka v nadväznosti na diskusiu zdôraznila pokračujúcu podporu EÚ pre politické riešenie krízy a pre prácu osobitného vyslanca Lachdara Brahímiho pri naplňaní tohto cieľa. Zverejnila novú výzvu k väčšiemu dodržiavaniu medzinárodného humanitárneho práva.

Rada tiež zmiernila sankcie EÚ voči Sýrii vrátane ropného embarga, s cieľom pomôcť civilnému obyvateľstvu a podporiť opozíciu v tejto krajine. Podrobnejšie informácie sa uvádzajú v tlačovej správe [8611/13](#).

Východné partnerstvo

Rada zhodnotila prípravy na stretnutie ministrov Východného partnerstva naplánovaného v júli v Bruseli. Rokovala aj o aktuálnom stave vzhľadom na samit Východného partnerstva v novembri vo Vilniuse, najmä pokiaľ ide o dohodu o pridružení s krajinami Východného partnerstva.

Mjanmarsko/Barma

Rada zhodnotila vývoj v Mjanmarsku/Barme a diskutovala o vzťahoch EÚ s touto krajinou v budúcnosti. Rada v reakcii na výrazný reformný proces zrušila sankcie EÚ okrem zbrojného embarga, ktoré predĺžila o jeden rok.

Rada prijala tieto závery:

- „1. Európska únia sleduje a podporuje pozoruhodný proces reforiem v Mjanmarsku/Barme. Víta vývoj smerujúci k demokracii, silnému parlamentu a slobode prejavu, ako aj úsilie vlády zamerané na boj proti korupcii a úsilie o prepustenie zostávajúcich politických väzňov.
2. EÚ je ochotná otvoriť novú kapitolu vo svojich vzťahoch s Mjanmarskom/Barmou zameranú na budovanie trvalého partnerstva a podporovať užšiu spoluprácu s celou krajinou. Rada sa v reakcii na uskutočnené zmeny a v očakávaní, že tieto zmeny budú pokračovať, rozhodla zrušiť všetky sankcie s výnimkou zbrojného embarga, ktoré bude platiť aj naďalej.

3. EÚ blahoželá vláde Mjanmarska/Barmy k dosiahnutým úspechom, ale je si vedomá toho, že stále zostávajú značné výzvy, ktoré treba vyriešiť. Teší sa na partnerskú spoluprácu s vládou prostredníctvom nadviazania pravidelného politického dialógu, do ktorého sa zapoja všetky dotknuté zainteresované strany s cieľom:
- dosiahnuť v Mjanmarsku/Barme udržateľný mier vyriešením dlhodobých rozdielov inkluzívnym spôsobom, a to najmä vyzývajú na ukončenie násilností v Kačjinskom štáte,
 - konsolidovať doteraz dosiahnuté demokratické úspechy a pokročiť smerom k úplnej transformácii; EÚ je v tejto súvislosti pripravená podeliť sa s Mjanmarskom/Barmou o nedávne skúsenosti s politickou transformáciou a demokratizáciou v niektorých z jej členských štátov,
 - posilniť ľudské práva a právny štát, a to aj prostredníctvom posilnenej spolupráce s OSN, najmä s cieľom zabezpečiť ochranu všetkých menšín; EÚ na tento účel preskúma spôsoby presadzovania pravidelného dialógu s Mjanmarskom/Barmou o ľudských právach,
 - dosiahnuť, aby sa Mjanmarsko/Barma stalo aktívnym a váženým členom medzinárodného spoločenstva tým, že bude dodržiavať medzinárodné dohody vrátane tých, ktoré sa týkajú ľudských práv, pozemných mín, nešírenia a odzbrojenia, a najmä prostredníctvom podpory záväzkov prezidenta Theina Seina dodržiavať príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN,
 - podporovať zodpovedné obchodovanie a investície a zároveň presadzovať transparentnosť a ochranu životného prostredia. Okrem toho urýchlené obnovenie všeobecného systému preferencií pre Mjanmarsko/Barmu prispeje k politike, ktorou EÚ podporuje hospodárske reformy. Ako ďalší krok EÚ preskúma, či je reálne uzavrieť dvojstrannú investičnú dohodu,
 - podporovať inkluzívny a udržateľný rast, ako aj dobrú správu vecí verejných so zámerom dosiahnuť miléniové rozvojové ciele v súlade s plánmi vlády. Úlohou je teraz zabezpečiť, aby reformy priniesli hospodárske výhody pre bežné obyvateľstvo. EÚ zachová v koordinácii s inými darcami vyššie úrovne rozvojovej pomoci.
4. EÚ je pripravená spolupracovať s Mjanmarskom/Barmou v súvislosti s týmito zložitými výzvami, pričom podčiarkuje svoje obavy týkajúce sa potreby:
- bezpodmienečne prepustiť zostávajúcich politických väzňov, pričom s uspokojením berie na vedomie vytvorenie mechanizmu preskúmania a očakáva skoré zavŕšenie jeho činnosti,

- zaoberať sa násilím medzi komunitami. EÚ víta sľub prezidenta Theina Seina, že všetci páchatelia násilia budú trestne stíhaní, ako aj jeho záväzok k vytvoreniu multikultúrnej a multietnickej spoločnosti s viacerými vierovyznaniami, ktorého súčasťou by malo byť riešenie základných príčin násilia. EÚ v tejto súvislosti skúma možnosť pomoci pri reforme policajných služieb v Mjanmarsku/Barme v partnerstve so všetkými vhodnými zainteresovanými stranami, najmä s parlamentom tejto krajiny.
 - urýchlene prijať opatrenia zamerané na humanitárne riziká pre všetky vysídlené osoby v Rakhinskom štáte. Vláda by zároveň mala pokračovať v úsilí o trvalé riešenie základných príčin napätia, ku ktorým patrí aj riešenie otázky postavenia Rohingyov, ako aj o uskutočňovanie týchto riešení,
 - umožniť pracovníkom humanitárnej a rozvojovej pomoci neobmedzený a úplný prístup do všetkých komunít zasiahnutých konfliktom a sektárskym násilím.
5. Uznávajúc, že obdobie pred všeobecnými voľbami v roku 2015 má zásadný význam pre celkovú transformáciu krajiny, Rada podčiarkuje dôležitosť koordinovanosti a jednotnosti reakcie EÚ. Rada na základe prvkov uvedených vyššie, ako aj na základe svojich záverov z apríla 2012 vyzýva vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie, aby prerokovala a navrhla komplexný rámec s prioritami pre politiku a podporu EÚ pre prebiehajúce reformy na najbližšie tri roky. Rada okrem toho nabáda príslušné orgány v členských štátoch a inštitúciách EÚ, aby bezodkladne pristúpili k spoločnému plánovaniu rozvojovej pomoci pre Mjanmarsko/Barmu a rešpektovali pritom existujúce úsilie o harmonizáciu.
6. EÚ využije všetky prostriedky a mechanizmy, ktoré má k dispozícii, na to, aby podporila politickú, hospodársku a sociálnu transformáciu Mjanmarska/Barmy, a v tejto súvislosti víta iniciatívu na vytvorenie osobitnej skupiny neskôr v tomto roku na základe spoločného vyhlásenia schváleného 5. marca 2013 počas návštevy prezidenta Theina Seina v Bruseli.“

Mali

Rada preskúmala situáciu v Mali a prijala tieto závery:

- „1. Európska únia (EÚ) potvrdzuje dôležitosť, ktorú prikladá stabilite, územnej celistvosti, demokracii a udržateľnému rozvoju Mali a svoje odhodlanie podporovať prebiehajúce úsilie o odstránenie teroristickej hrozby v regióne Sahel a v Mali. Rada víta skutočnosť, že sa 15. mája v Bruseli uskutoční medzinárodná konferencia darcov na vysokej úrovni s názvom Spoločne pre obnovenie Mali, ktorej cieľom bude mobilizovať a koordinovať podporu medzinárodného spoločenstva pre rozvoj Mali.

2. EÚ víta záväzkov malijských aktérov vykonať plán prechodu a povzbudzuje ich k tomu, aby odhodlane nadviazali na nedávny pokrok. Plán prechodu a jeho vierohodné vykonávanie zo strany malijských orgánov zostávajú aj naďalej kľúčové pre úplný návrat ústavnosti, politickú rekonštrukciu a pre dlhodobú stabilitu Mali. EÚ je odhodlaná podporovať proces prechodu prostredníctvom volieb a zmierenia, pričom bude prispievať k zabezpečeniu toho, aby si civilné orgány udržali kontrolu nad ozbrojenými silami. V tejto súvislosti si EÚ želá rýchle obnovenie politického dialógu s malijskými orgánmi podľa článku 8 Dohody z Cotonou.
3. EÚ víta záväzkov malijskej vlády zorganizovať v júli slobodné, vierohodné, inkluzívne a transparentné voľby tak, ako je to naplánované v pláne prechodu, a vyzýva všetky politické strany Mali, aby sa na nich aktívne zúčastnili. Tento cieľ je teraz politickou prioritou. EÚ na účely zorganizovania volieb rýchlo poskytne finančnú a technickú pomoc a opakuje, že je pripravená zvážiť na žiadosť malijskej vlády nasadenie volebnej pozorovateľskej misie. EÚ vyzýva malijské orgány, aby zaručili slobodu prejavu.
4. Dialóg medzi všetkými zložkami malijskej spoločnosti, ich zmierenie a obnovenie vzájomnej dôvery sú prvoradé. Vytvorenie Národnej komisie pre dialóg a zmierenie zo strany vlády predstavuje v tomto smere významný krok vpred. EÚ víta vymenovanie členov tejto komisie, ktorá by čo najskôr mala začať pracovať. EÚ vyzýva všetky strany, ktoré nie sú spojené s teroristickou ani trestnou činnosťou a ktoré sú pripravené rešpektovať jednotu, územnú celistvosť a zvrchovanosť Mali, aby sa do tohto dialógu v plnej miere zapojili.
5. Malijské orgány nesú najväčšiu zodpovednosť za zabezpečenie ochrany všetkého civilného obyvateľstva krajiny, ako aj za dôsledné dodržiavanie všetkých ľudských práv. EÚ je znepokojená údajným opakovaným porušovaním medzinárodného humanitárneho práva a ľudských práv, ktoré len zúži politický priestor na zmierenie. EÚ veľmi pozorne sleduje rozhodnutia, ktoré vláda prijíma na účely vyšetrenia týchto tvrdení a dôrazného zasadenia sa v boji proti beztrestnosti. Všetci tí, ktorí porušili ľudské práva a medzinárodné humanitárne právo, musia byť za svoje činy súdení. EÚ víta prebiehajúce nasadenie pozorovateľov dodržiavania ľudských práv, ktorých vyslali Organizácia Spojených národov, Africká únia (AÚ) a Hospodárske spoločenstvo západoafrických štátov (ECOWAS), a opakuje, že je pripravená ich podporiť.
6. EÚ znovu vyjadruje svoju oddanosť záväzkom ohláseným v rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN o ženách, miery a bezpečnosti, a najmä ustanoveniam o plnej účasti žien na procese mieru a rekonštrukcie, ako aj na volebných procesoch. Je tiež mimoriadne dôležité chrániť ženy pred sexuálnym násilím, ku ktorému dochádza počas konfliktov.

7. EÚ naďalej sleduje humanitárnu situáciu v Mali a je pripravená reagovať na najnaliehavejšie potreby obetí krízy v Mali aj v susedných krajinách. EÚ opätovne zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby všetky dotknuté strany rešpektovali humanitárny priestor a zásady humanitárnej pomoci a aby umožnili prístup bez prekážok všetkým, ktorí naliehavo potrebujú pomoc v čase, keď narastajúci nedostatok potravín postihuje najzraniteľnejšie populácie. EÚ sa zaväzuje k spolupráci s orgánmi a organizáciami poskytujúcimi pomoc, aby uľahčila návrat vysídlených populácií a utečencov a ich slobodné a dobrovoľné znovusídlenie.
8. EÚ víta nasadenie medzinárodnej misie na podporu Mali pod africkým vedením (AFISMA), ktorá pôsobí popri operácii Serval a malijských ozbrojených silách. EÚ už uvoľnila finančné prostriedky vo výške 50 miliónov EUR, ktorými z mierového nástroja pre Afriku podporila misiu AFISMA. Činnosť misie AFISMA umožnila dobyť späť dôležitú časť územia, oslobodiť najväčšie mestá na severe Mali a ochrániť obyvateľstvo v týchto zónach. EÚ víta plánovanú transformáciu misie AFISMA na integrovanú viacrozmernú stabilizačnú misiu OSN podľa kapitoly VII Charty OSN.
9. EÚ víta skutočnosť, že vojenská misia EUTM Mali začiatkom apríla popri svojej poradenskej činnosti začala aj s výcvikom prvého práporu 650 malijských vojakov. Rada však zdôrazňuje, že na to, aby sa malijské ozbrojené sily vycvičili v čo najlepších podmienkach, je nevyhnutné im zaopatriť vhodné vojenské vybavenie. Víta mobilizáciu medzinárodného spoločenstva v rámci konferencie v Addis Abebe a vyzýva všetkých partnerov Mali, aby prispeli alebo prípadne svoje príspevky zvýšili s cieľom poskytnúť africkým a malijským ozbrojeným silám prostriedky na vykonávanie ich poslania.
10. EÚ víta bezprostredné začatie prvého súboru činností na podporu stabilizácie v Mali vo výške takmer 300 miliónov EUR, najmä prostredníctvom podpory konsolidácie štátu. Táto pomoc by mala podporiť pokrok malijských orgánov pri realizácii cieľov stanovených v pláne prechodu, ako aj pri vykonávaní priorít, ktoré si malijské orgány stanovujú vo svojom pláne trvalej obnovy na roky 2013 – 2014, ktorý predstavujú na konferencii 15. mája, kde sa bude o ňom diskutovať, a ktorý umožní posilniť štát a poskytovať základné služby obyvateľstvu na celom území. Rada je naklonená urýchleniu príprav na postupné obnovenie ďalších programov rozvojovej pomoci, najmä v oblasti infraštruktúry, bezpečnosti a spravodlivosti, predchádzaniu konfliktom, zmierenia a odolnosti.
11. Rada je pripravená zvážiť ďalšiu podporu EÚ pre sektor spravodlivosti a v oblasti vnútornej bezpečnosti vrátane posilnenia malijských kapacít boja proti terorizmu a organizovanej trestnej činnosti. Patrí sem aj preskúmanie možností v rámci SBOP, ako aj iných príslušných nástrojov. Obnovenie schopnosti štátu vierohodným a účinným spôsobom zaručiť bezpečnosť osôb a majetku predstavuje v rekonštrukcii krajiny kľúčovú fázu.

12. EÚ opakuje, že je odhodlaná v koordinácii s ďalšími aktérmi vrátane AÚ, spoločenstva ECOWAS a OSN pomôcť krajinám tohto regiónu čeliť rizikám, ktoré z hľadiska regionálnej a medzinárodnej bezpečnosti vyvoláva situácia v Mali. EÚ je pripravená zvážiť konkrétne návrhy v rámci stratégie EÚ pre bezpečnosť a rozvoj v regióne Sahel. Je nevyhnutné, aby všetci aktéri zostali aj naďalej mobilizovaní v rámci skupiny pre podporu a monitorovanie situácie v Mali, ktorej stretnutie 19. apríla v Bamaku EÚ víta.
13. Rada víta vymenovanie pána Michela Reveyranda de Menthona za osobitného zástupcu EÚ pre región Sahel a povzbudzuje ho k tomu, aby úzko spolupracoval so všetkými dotknutými aktérmi, v prvom rade s vládami krajín regiónu Sahel, ako aj s Africkou úniou, so spoločenstvom ECOWAS a s OSN.“

BEZPEČNOSŤ A OBRANA

Operácie SBOP

Ministri obrany počas pracovnej večere zhodnotili situáciu v Mali a prácu výcvikovej misie EÚ v Mali. Misia začala na začiatku apríla poskytovať výcvik ozbrojeným silám Mali s cieľom obnoviť ich vojenskú kapacitu.

Ministri boli tiež stručne oboznámení s aktuálnym stavom ostatných vojenských operácií EÚ v rámci SBOP.

Bojové skupiny

Rada v rámci príprav na Európsku radu zameranú na obranu v decembri 2013 rokovala o bojových skupinách, najmä o tom, ako zaručiť, aby členské štáty aj naďalej dodržiavali požiadavky pre bojové skupiny.

Osobitná skupina pre obranný priemysel

Rada bola stručne informovaná o práci osobitnej skupiny Komisie pre obranný priemysel a trhy.

Cieľom tejto osobitnej skupiny je dobudovanie vnútorného trhu s obranným zariadením a zlepšiť konkurencieschopnosť európskeho obranného priemyslu. V tomto úsilí sa stanovili tri prioritné oblasti činnosti: vnútorný trh, priemyselná politika a výskum a inovácia.

INÉ SCHVÁLENÉ BODY**ZAHRANIČNÉ VECI****Vzt'ahy s Alžírskom**

Rada schválila pozíciu EÚ pre Asociačný výbor EÚ – Alžírsko v súvislosti s vykonávaním ustanovení týkajúcich sa priemyselných výrobkov uvedených v článkoch 9 a 11 dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi a Alžírskom.

Guinea-Bissau – reštriktívne opatrenia

Rada schválila prípravy na každoročné preskúmanie reštriktívnych opatrení EÚ namierených proti určitým osobám, subjektom a orgánom ohrozujúcim mier, bezpečnosť alebo stabilitu Guiney-Bissau.

Líbya – reštriktívne opatrenia

Rada zmenila sankcie EÚ s ohľadom na situáciu v Líbyi tak, aby sa zohľadnili zmeny prijaté na úrovni OSN. Povolila dodávky vojenského vybavenia, ktoré nemá smrtiace účinky, a technickú pomoc určenú výhradne na bezpečnostnú alebo odzbrojovaciu pomoc líbyjskej vláde. Povolila tiež dodávky ručných a ľahkých zbraní a súvisiaceho materiálu na výhradné použitie pre personál OSN alebo rozvojových pracovníkov.

Kórejská ľudovodemokratická republika

Rada sprísnila reštriktívne opatrenia voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike, čím vykonala rezolúciu Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 2094 (2013). Podrobnejšie informácie je možné nájsť v informačnom prehľade [Európska únia a Kórejská ľudovodemokratická republika](#).

Irak

Rada prijala tieto závery o Iraku:

1. EÚ pripomína svoje odhodlanie rozvíjať pevné, dlhodobé a vzájomne prínosné partnerstvo s Irakom. Vyžaduje si to, aby Irak vybudoval stabilné politické, justičné a hospodárske prostredie, ktoré mu umožní vyvíjať sa ako bezpečná, demokratická, jednotná a prosperujúca krajina, v ktorej sa rešpektujú ľudské práva a ústavné zásady a dodržiavajú zásady právneho štátu. EÚ je odhodlaná stať po boku Iraku a v tomto náročnom období ho podporovať a zdôrazňuje, že je dôležité zintenzívniť kontakty na vysokej úrovni nadviazaním na rámec, ktorý sa vytvoril dohodou medzi Irakom a EÚ o partnerstve a spolupráci (PCA), a zhodnotením dosiahnutého pokroku, a to aj v oblasti ľudských práv.

2. EÚ je znepokojená narastajúcim napätím a nedávnym zhoršením situácie v oblasti ľudských práv v Iraku a vyzýva všetky strany, aby sa zdržali použitia násilia. Vyzýva tiež vládu Iraku a všetky politické sily v Iraku, aby sa zapojili do inkluzívneho a skutočného dialógu s cieľom zaoberať sa krivdami a riešiť politické rozdiely v rámci ústavy a umožniť všetkým komunitám rovnaký prístup k politickému procesu a deľbe moci. Trvalá stabilita sa dá dosiahnuť len prostredníctvom takéhoto dialógu založeného na tolerancii a vzájomnom rešpekte. Toto sú hodnoty, ktoré sa EÚ usiluje presadzovať pri plnom rešpektovaní zvrchovanosti svojich partnerov. Pre Irak predstavujú tieto hodnoty spôsob, ako bojovať proti pokračujúcemu nepriateľnému násiliu, zabezpečiť dlhodobú stabilitu krajiny, zlepšiť situáciu v oblasti ľudských práv, reagovať na požiadavky irackého ľudu bez ohľadu na vyznanie či etnickú príslušnosť a v konečnom dôsledku zlepšiť životné podmienky irackého ľudu. EÚ znova vyzýva Irak, aby prestal vykonávať popravy a zaviedol moratórium na uplatňovanie trestu smrti.
3. EÚ potvrdzuje, že je aj naďalej odhodlaná podporovať prechod Iraku k udržateľnému demokratickému systému, a to aj prostredníctvom cielenej pomoci na podporu dobrej správy vecí verejných a právneho štátu. EÚ potvrdzuje maximálnu dôležitosť nezávislosti sektoru súdnictva a sektoru väzenských a nápravných zariadení, aby sa zabránilo akémukoľvek ich politickému zneužitiu, dôležitosť primeranej odbornej prípravy polície, dobrej správy vecí verejných a boja proti korupcii s cieľom podpory právneho štátu v Iraku. V tejto súvislosti EÚ potvrdzuje svoje odhodlanie zabezpečiť hladké a efektívne odovzdanie činností integrovanej misie na podporu právneho štátu EUJUST LEX-Iraq ďalším aktérom v rámci EÚ, medzinárodným aktérom a irackým orgánom, čím sa zabezpečí, aby sa pri nadväznej činnosti vychádzalo z poučení a úspechov dosiahnutých v rámci misie.
4. EÚ víta skutočnosť, že sa 20. apríla v rozsiahlej časti Iraku uskutočnili provinčné voľby, a blahoželá irackému ľudu k tomu, že úspešne vyjadril svoju demokratickú vôľu. Voľby sú dôležitým krokom k upevneniu demokratického systému, v ktorom zásadnú úlohu zohrávajú provinčné rady, je však škoda, že sa voľby 20. apríla v niekoľkých provinciách vrátane provincie Anbar a Ninewa neuskutočnili. Je dôležité, aby sa provinčné voľby bez zbytočného odkladu uskutočnili aj v ostatných provinciách Iraku.
5. EÚ pripomína, že pre zlepšenie stability v Iraku z dlhodobého hľadiska je dôležitý inkluzívny hospodársky rast. S nádejou očakáva vykonávanie PCA medzi EÚ a Irakom a nabáda irackú vládu, aby prijala opatrenia na zlepšenie služieb poskytovaných irackému obyvateľstvu a vytvorila v Iraku podnikateľské prostredie, ktoré by umožnilo obchodu prosperovať.
6. EÚ víta prácu misie Organizácie Spojených národov pre pomoc Iraku a dobré služby osobitného zástupcu generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov. EÚ dôrazne podporuje úsilie misie o poskytovanie poradenstva a pomoci vláde Iraku pri posilňovaní demokratických inštitúcií založených na slobodných, spravodlivých a inkluzívnych voľbách, uľahčovanie regionálneho dialógu, zlepšovanie schopnosti Iraku poskytovať všetkým svojim občanom a obyvateľom základné služby a tiež presadzovať ochranu ľudských práv a reformu oblasti súdnictva a právnej oblasti.

7. EÚ sa domnieva, že Irak je kľúčovým partnerom pri riešení regionálnych konfliktov. Naším spoločným cieľom by malo byť zmierniť napätie v regióne a spolupracovať pri riešení kríz, ako je napríklad kríza, ktorá v súčasnosti prebieha v Sýrii. V tejto súvislosti EÚ vyzýva irackú vládu, aby civilnému obyvateľstvu, ktoré uteká pred násilím v Sýrii, umožnila vstup do krajiny. Vyzýva tiež irackú vládu, aby prijala všetky opatrenia potrebné na zabránenie akejkoľvek dodávke alebo preprave zbraní pre Assadov režim a jeho stúpcov. EÚ si želá spolupracovať s Irakom a všetkými ostatnými partnermi, ktorí o to majú záujem, s cieľom pokročiť vo vytváraní podmienok pre mier a prosperitu na Blízkom východe.“

Usmernenia EÚ týkajúce sa trestu smrti

Rada prijala revidované usmernenia EÚ týkajúce sa trestu smrti, v ktorých navrhuje spôsob, akým chce EÚ pokračovať vo svojej dlhodobej kampani proti trestu smrti.

Boj proti obchodovaniu s ručnými zbraňami

Rada schválila štrnástu správu o pokroku vo vykonávaní stratégie EÚ na boj proti nedovolenému hromadeniu ručných a ľahkých zbraní a ich munície a nedovolenému obchodovaniu s nimi. Správa sa vzťahuje na činnosti vykonávané v druhom polroku 2012.

SPOLOČNÁ BEZPEČNOSTNÁ A OBRANNÁ POLITIKA

Európska akadémia bezpečnosti a obrany

Rada zmenila právny základ pre Európsku akadémiu bezpečnosti a obrany, ktorá poskytuje odbornú prípravu v oblasti spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) s cieľom podporiť spoločné porozumenie o SBOP a šíriť najlepšie postupy. Rada tiež prideliла Európskej akadémii bezpečnosti a obrany finančné prostriedky z rozpočtu EÚ na prvých 12 mesiacov vo výške 535 000 EUR. Rada okrem toho schválila zvýšenie počtu vyslaných pracovníkov, ktorí podporujú prácu akadémie.

ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCA

Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve so štátmi východnej a južnej Afriky

Rada prijala pozíciu EÚ k rokovacím poriadkom Výboru pre DHP, Výboru pre colnú spoluprácu a Spoločného výboru pre rozvoj stanovených dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve (DHP) so štátmi východnej a južnej Afriky.